

DI
5392

A. ΔΙΜΙΤΡΙΥ

ΑΛΦΑΒΙΤΑΡΙΟ

ΕΠΙΚΙΡΟΘΙΚΕ
ΑΠ' ΤΙΝ ΚΟΛΕΓΙΑ ΤΥ ΑΚΠ ΥΣΣΔ

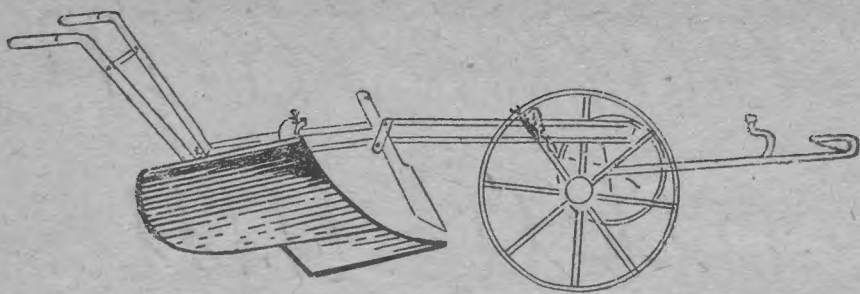


ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΚΔΟΤΙΚΟ ΤΥ ΔΟΝΗΜΑΣ
1936—ΜΑΡΙΥΠΟΔΙ—1936

Отв. редактор: А. АРЫХ. Тех. редактор: Н. ЯГУП.

Подписано к печати 22-IV 1936 г. Углублена № 58. Тираж 7000.

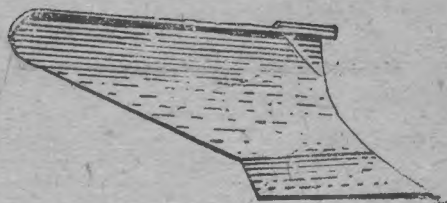
Стат. формат 148х10 печат. листов 4¹/₂, в листе 32000 знак.
автор. листов 3¹/₂, бумаж. листов 2¹/₄. Мариуполь, Донецкое
Областное Греческое Издательство, Зак. №8



lvé



lvé



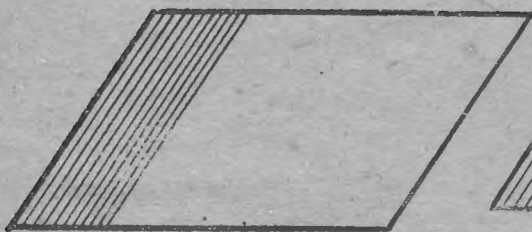
mm mm

uu uu

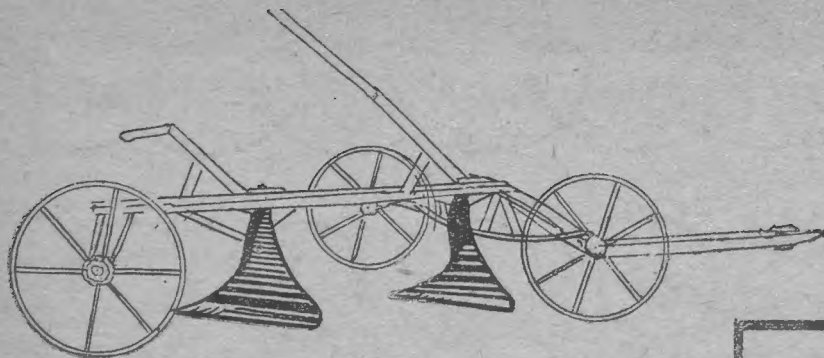
vi

vi

l v i



l v l



ινία

α

ι

ν

ι

α

ινι

ινία

ινία

ινι

νι ινι

νι ινία

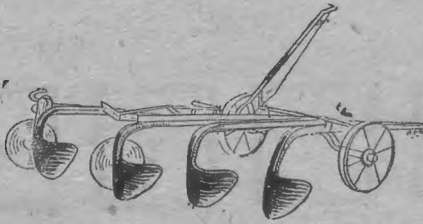
ν

ι

α

ι



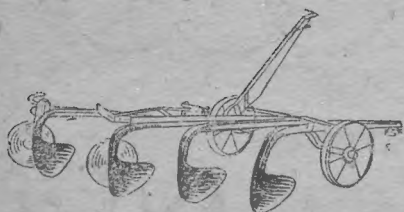


lvía

lvía

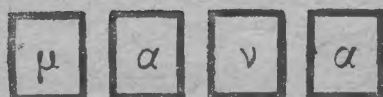
a

l a v l



ινία

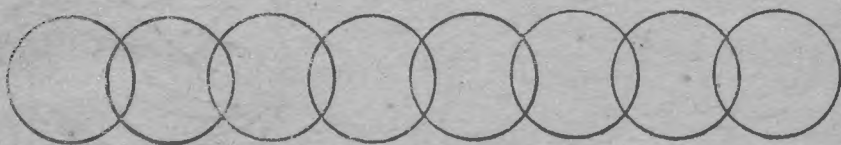
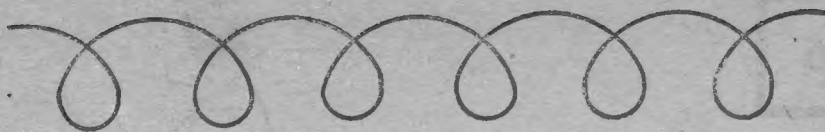
μάνα



μάνα

ινία





μάννα

ινία

μάννα

ινία

ι μάννα

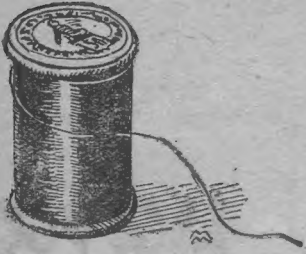
νά ι μάννα

νά μάννα ινία

μ

νά ι μάννα

νά μάννα ινία

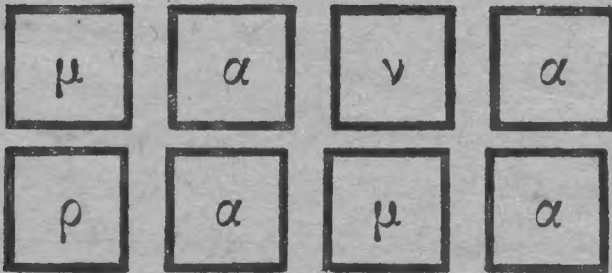


ράμα

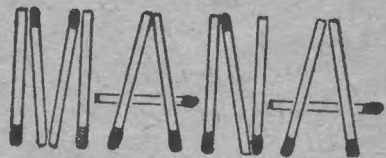
μάνα

μάνα

ράμα



ι μάνα μι μάνα



Σίμα

Σ

ι

μ

α

ς

Σ

Νά ι Σίμα

Ι Σίμα πασά

Ι Άνα πασά

Νά Σίμα πάμα

Νά μάνα πάμα



πάμα

μάνα.

μάνα

Άνα

Άνα

μάνα

Σίμα

μασά

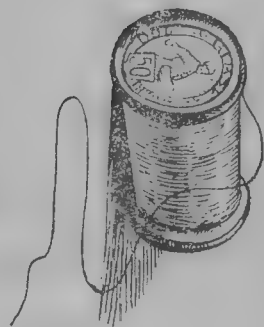


Σίμα Σίμα

μάννα μάννα



νά 'Ανα πάπα
νά ι Σίμα σιμά
ι μάννα μασά



ι μάννα μασά.

Σ σ





όρος



νά όρος

νά όρος σιμά

νά μάνα όρος

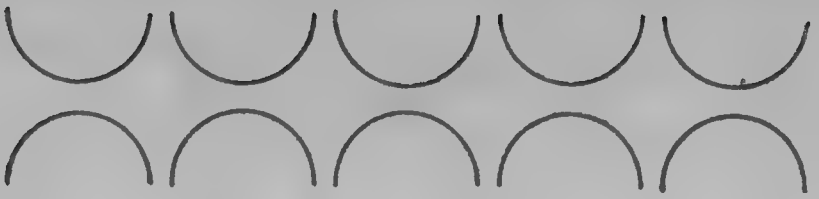
Νά μάνα-μυρό

Νά 'Ανα μυρό

Νά Σίμα όρος

Νά Μάρο μυρό



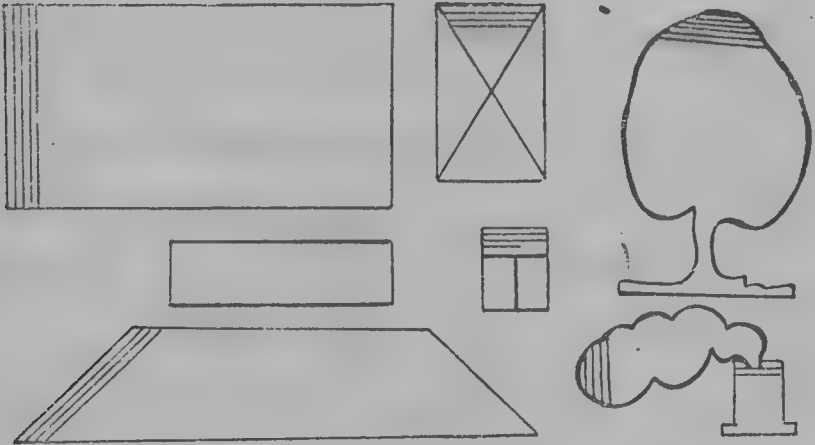


όρος

όρος

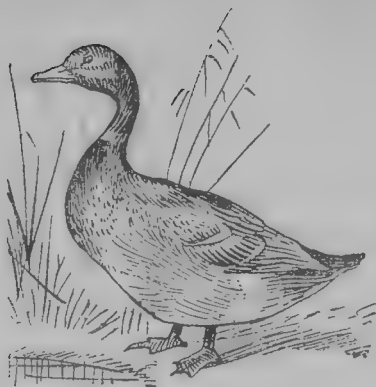
Οο

Μια όρα, μισί όρα.
Μάρο, νά μπορό.



Σί <u>μ</u> α	μ <u>ά</u> να	Μ <u>ά</u> ρο	'Α <u>ν</u> α
μ <u>ά</u> να	ρά <u>μ</u> α	μπο <u>ρ</u> ό	μ <u>ά</u> να

παπί



Νά Μάρο παπί
 Νά 'Ανα παπί
 Νά Νίνα παπί
 Ι μάνα πάι
 Ι Μάρο πάι
 Μισί όρά πάι



ινί

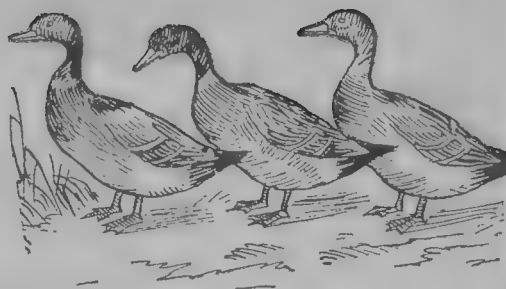
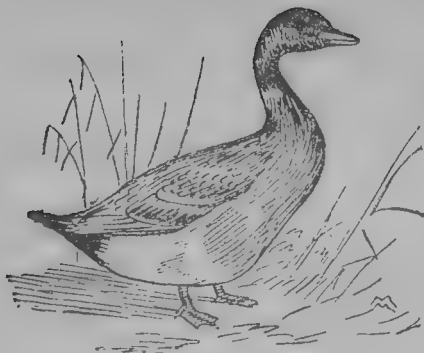
ινία

παπί

παπία

μορό

μορά



παπί

wa-wi

παπία

wa-wia

νά, Μάρο, wa-wia



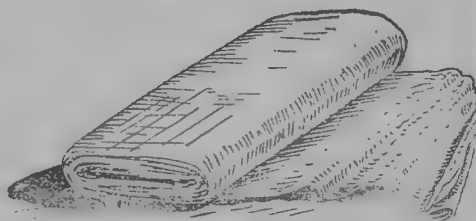
Ι Νίνα πινι

Ι 'Ανα πάι

Ι μάνα πονί

Νά Σίμα πανί

Πω





τόπι



Ι Σίμα να πάρει το τόπι.

Ι 'Ανα πατά το τόπι.

Μιν πατάς το τόπι.

Το τόπι πάι.

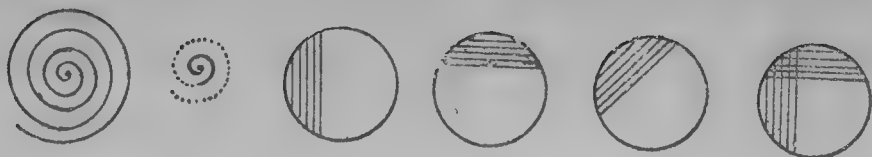
Να ξίρο το τόπι.

Το παπί πίνι.



Ι Μάρο να πάρει το τόπι.

Ι Νίνα να πάρει τα τόπια.



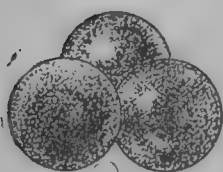
τόπι

τόωι

Ττ

Τίμα να πάρω το
τόωι. Τίνα πατά
το τόωι, **πάτος**

πάτος



Πατό τον πάτο.

Ι 'Ανα πάι να πάρω
τα τόπια.

ινί

πονί

πανί

μάρα

ράρα

Σίμα



γάτα



Νά μια γάτα.

Ο Γόγος να πάρει τη γάτα.

Η γάτα πίνει.

Ο γάτος πονί.

Η Σίρα αγαπά

το γατί.

Η γάτα πατά το τόπι.

ι
πο ————— νι
πα —————

ρα
Σι ————— μα
μα —————

ssssssss

Γ γάτα γάτα

Ἡ Ἄνα ὡς νὰ ὡς τὸ
γάτι. Ὁ Γόγος ἀγαπᾷ τὴ
γάτα. Ὁ γάτος ὠνι.



ssssss



λαγός



Νά-τος ο λαγός.

Πάι ο λαγός.

Ο λαγός πάι στο όρος.

Ο λαγός πάι τόρα στο όρος.

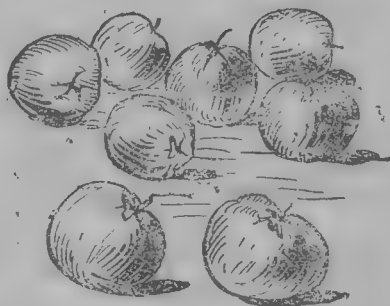
Ι Λάρα πίνι γάλα.

Ι Μάρο αγαπά

το γάλα.

Ι Νίνα αγαπά τα μίλα.

Νά πολλά μίλα.





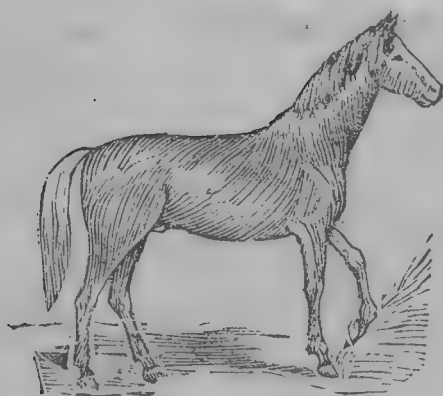
Νά-τος, νά-τος ο λαγός.

Τώρα παί ο λαγός.

Τώρα παί ο λαγός
στο όρος.

λαγός

λαγός



Νά το άλογο.

Το άλογο παί.

άλογο

άλογο

Αλ



έλατο



Νά το έλατό.

Τί μεγάλο έλατο.

Το έλατο ίνε απσιλό.

Στο όρος ίνε πολλά έλατα

Στο όρος ίνε πολί λαγί.

Το έλατο ίνε σιμά.

Ελένι νά το έλατο.

Τί ίνε πάνο στο έλατο.





Η Ελένη πλένει.
 Πλένει το πρόσωπο.
 Έλα Ελένη.
 Έλα να πάρεις μέλι.

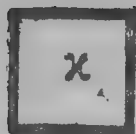
Να ένα έλατο. Τί ωραία
 έλατα. Ξέρει τρώει μέλι.

Γράψε: ξε



αψιλό έλατο

Γράψε: αψιλό έλατο



καμίλα



'Ιρτε ι καμίλα.

Ι καμίλα ίνε μεγάλι.

Ι καμίλα πάι αγάλια.

'Ελα, έλα Κίρα.

Εκί ίνε καμίλες.

Εκί ίνε κορόνες.

γάλα

κσίλα

μίλα

'Ιρα

Μίρα

Κίρα

μάννα

'Ανα

Νίνα

Νά ~ μια κορόνα.

Ἡ κορόνα πέταξε πρὶν ἀφ' ἑαυτῆς.

Τώρα ίνε πάνω στο έλατο.

Από κι πέταξε πάλι στο σπίτι.

Ο Κιμ έπιασε την κορόνα.

Πάνο στο σπίτι ίνε

πολές κορόνες.



Ку

Γράψε : *I uorona wctarus*

γά γά μά
 πί κσί 'Α
 Ρί μί Νί

τα λα να



χέρι



Το χέρι έχει νίχια.

Χτίπισα το νίχι.

Πόνεσα πολύ.

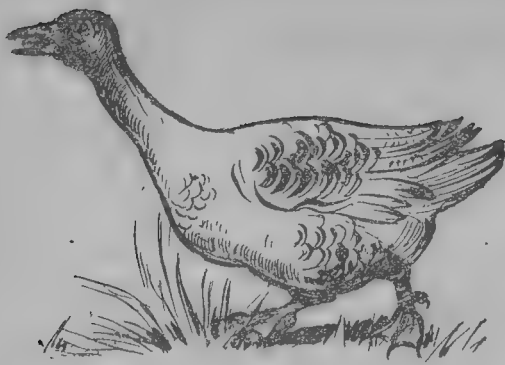
Έτρεχε πολύ έμα.

Τώρα πέρασε.

Το χτινό έχει νίχια.

Κε το άλογο έχει νίχια.





Το χινάρι τρέχι.
Πάι στο ποτάμι.

Νά κε άλα χινάρια.
Πίγανε στο ποτάμι.
'Ινε μέσα στο νερό.
Με τα χινάρια ίνε
κε παπιά.

χέρι χεράκι
χεράκι χεράκια
χέρι χέρια



Γράψε:

χ χ

Το χέρι έχι νίχια.
Το χινάρι τρέχι



υρανός



Το πωλί πέτακζε πσιλά.

Ίστερα πίγε στιν άκρι
τυ ποταμό.

Αχύς, το νερό πος τρέχι.

Το νερό τυ γιαλύ

έχι το χρώμα τυ υρανύ.

Ο υρανός έχι άστρα.

Εμίς κάναμε ένα άστρο.

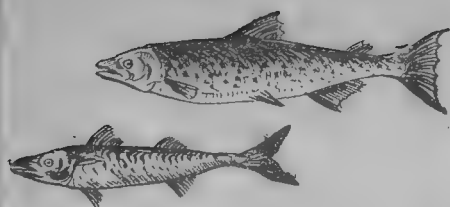




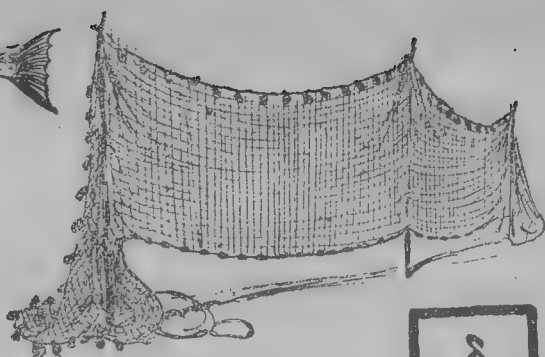
Νά ενα αεροπλάνο.
Πετάι γοργά στον υρανό.
Όλο πετάι απσιλά.
Τόρα έρχετε σιμά.
Τόρα πετάι πάνω απτιν
άκρι τυ χοριώ.
Υρά, υρά!

Vv

Γράψε : Υρανόσ με τ' άστρα.



δίχτι



Το δίχτι ίνε από ράμα.
Με το δίχτι πιάνουμε ψάρια.
Εσί έπιασες τα ψάρια.
Δεν τάπιασα εγώ.
Ο Δίμος έπιασε τα ψάρια
Τα πεδιά κάνανε ένα δίχτι.
Με το δίχτι πιάνουμε πεταλúδες.
Ι πεταλúδα πέτακσε στο δέντρο.



Στο χοριό-μας έχυμε πολλά δέντρα.
Τα δέντρα-μας ίνε μιλίες, απιδιές,
κερασιές.

Μας δύγυνε μίλα, απίδια, κεράσια.

Τα πεδιά αγαπύνε
τα δέντρα.

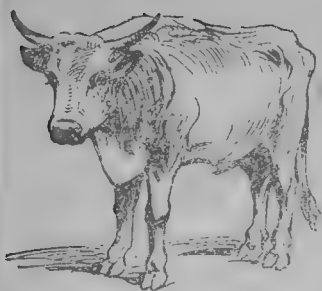
Τα δέντρα έχυνε πολλά
κλαδιά.



--D--δ--

Γράψε τιν πλακάτα:

Να μην τσαϊόνετε τα δέντρα



β ό δ ι

β

β

ο

δ

ι

Το βόδι βόσκι.

Το βόδι ίνε βαρί.

Το υράδι-τυ ίνε μακρί.

Έχι τέσερα ποδάρια.

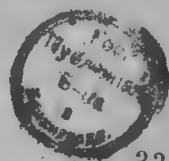
Μας δύγι πολί κρέας.

Τα βόδια δυλέθυνε.

Ίδα ένα κοπάδι βόδια.

Τα βόδια έχυνε μεγάλα

Το βόδι ίνε βαρί κέρατα.



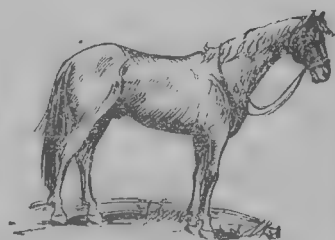
Το βόδι ίνε ςτι λιβάδα.
 Ο Βασίλις έβγαλε το βόδι.
 Στο χοριό-μας έχουμε βόδια,
 χτινά, άλογα, πρόβατα,
 τραγιά, χιρίδια.



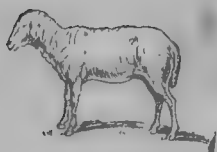
βόδι



χτινό



άλογο



πρόβατο



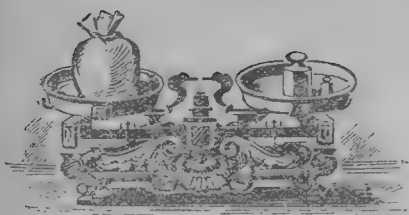
τραγί



χιρίδι

Ββ

Γράψε: Το βόδι δυγέβι



ζίγι



Με το ζίγι ζιγιάζουνε.

Τα πεδιά κάνανε ζίγι.

Μόνα-τους κάνανε κε θάρι.

Τα θάρι-τους ίτανε ένα κιλό

κε μισό κιλό.

Στο σπίτι τα δόσανε

αλέβρι κε κρυπά.

Τα πεδιά ζιγιάζανε

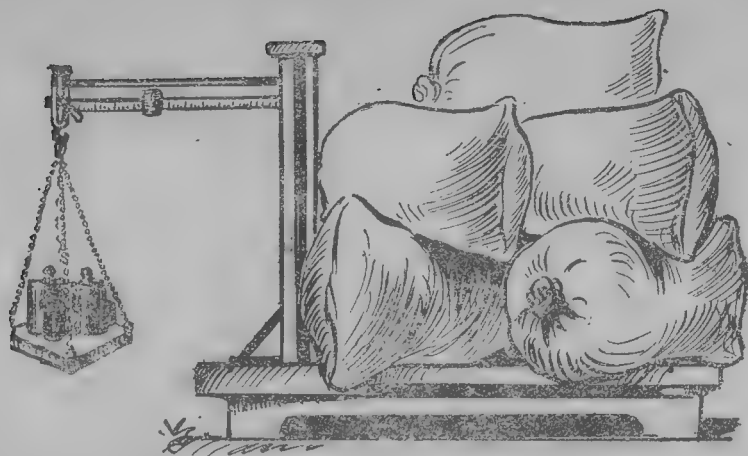
τ' αλέβρι κε τιν κρυπά.



Ο Ζαχάρις κ' η Ζίνα
κάνυνε ζίγι.

Το ζίγι το λένε κε
ζιγαριά.





Στο κολχόζι-μας ίνε
μεγάλα ζίγια.
Γ κολχόζνικι ζιγιάζυνε
το κολχόζικο σιτάρι.
Το ζιγιάζυνε σοστά.
Πάνο στο ζίγι ίνε σακούλια με
σιτάρι.



Το ζιγιάζυνε στ' αλόνι.
Ι κολχόζνικι πίγανε το
σιτάρι στο ελεβάτορ.
Ι κολχόζνικι ζύνε καλά.

Γράπσε :

—Lz—

—Τίπο το κολχόζνικο ζίσσιμο!—



θάλασα

θ α λ α ς α

Το χοριό-μας ίνε σιμά
στι θάλασα.

Τί καλί πυ ίνε ι θάλασα
το καλοκέρι.

Κάθε μέρα πίγενα στι θάλασα.
Δεν ίκσερα να κολιμπίσο.

Ίθελα πολί να μάθο.

Τόρα έμαθα πια.

Με βοίθιζε ο Θόδορος.

Τυ χρόνυ θα κολιμπό καλίτερα.



Χτίπιξε το κυδύνι.

Τα πεδιά καθίσανε στα θρανία.

Ίρθε ο δάσκαλος.

Αρχισε το μάθημα.

Ρότιξε τος μαθητές.

Ίστερα διαβάσαμε, γράψαμε.



Νά μαθέντε παζά
το μάθημά - νν.

---Θδ---



φίλα



Τα δέντρα έχουνε πολλά φίλα.

Τα φίλα θγένυνε τιν άνικσι.

Το φτινόπορο τα φίλα μαρένουντε



Μάβρα σίνεφα σκεπάζουν
το γαλάζιο υρανό.

Τα ποτάμια κατεβάζουν
με βοί θολό νερό.

'Ολο βρέχι! Κε τραγύδια
δε μας λένε τα πυλιά.

Μαραθίκαν τα λυλύδια.

Γιμνοθίκαν τα κλαδιά.

Τὰ πυλιά χτίζουνε τιν
άνικσι τις φολιές-τους.

Το φτινόπορο φέβγυν
απτως τόπυς-μας.

Να μι χαλνάτε τις
φολιές τον πυλιόν.

Τα πυλιά δύγυνε μεγάλι βοίθια.

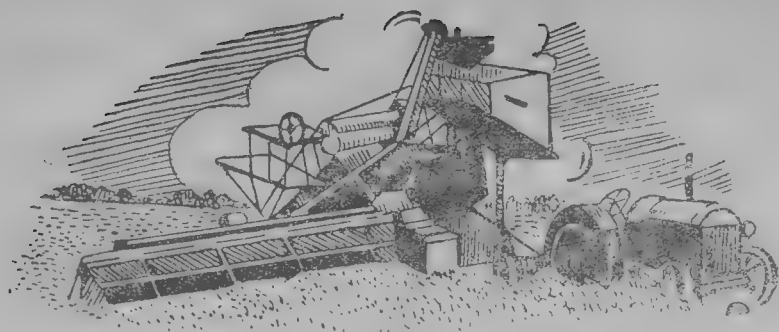


Ο Φίλιπος έγγραψε τιν πλακάτα:

Να μι χαρνάτε τις
φογιές τον ιωνγιόν.



Φφ



Μια φορά πήγα με τον πατέρα-μυ στο ΜΤΣ. Μπίκαμε στην αβλί. Εκί ίδαμε πολλά τράκτορ, κομπάιν κι' άλλες μηχανές.

Κάμποσι εργάτες ήρθανε απτι φάμπρικα με τ' αφτομομπίλι. Βοιθύσανε τος εργάτες τυ ΜΤΣ να ζιάκσουνε τα τράκτορ κε τα κομπάιν.

Τόρα στο κολχόζικο χοριό-μας έχυμε μπόλικες μηχανές.

Μας τις δόσανε ι μπολσεβίκι.

μπ



Σφιρίζι το γυντόκ. Ι εργάτες πιγέ-
νουνε στο ζαθόντι. Το ζαθόντι-μας έχι
ντόμνες. Ι ντόμνες μας δύγουνε σίδερο.
Δίχος σίδερο δε μπορούμε να κάνουμε
μιχανές. Δίχος σίδερο δε θα ίχαμε τρά-
κτορ κε κομπάιν.

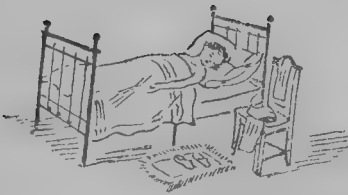
Τόρα χτίζουμε στι χώρα-μας πολές
ντόμνες, πολά ζαθόντια.

Ι εργάτες δυλέβουνε υντάρνικα.

Πολεμόνε να δόσουνε πολί σίδερο, πο-
λές μιχανές.

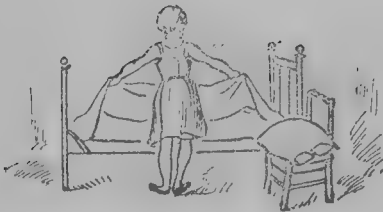
Κ' εμís πρέπι να μαθένουμε πάντα
υντάρνικα.

Τί κάνει η 'Ανα



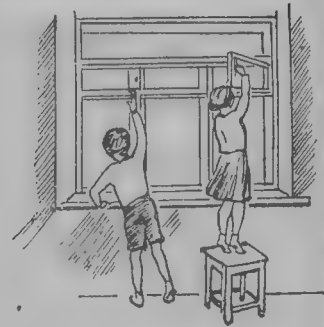
Η Ανα ινε οχτοβρόπυλο.
Η Ανα κιμάτε μόνι στο
κρεβάτι.

Κάθε πυρνό πλύνι το
χορμί-τις ος τι μέσι.



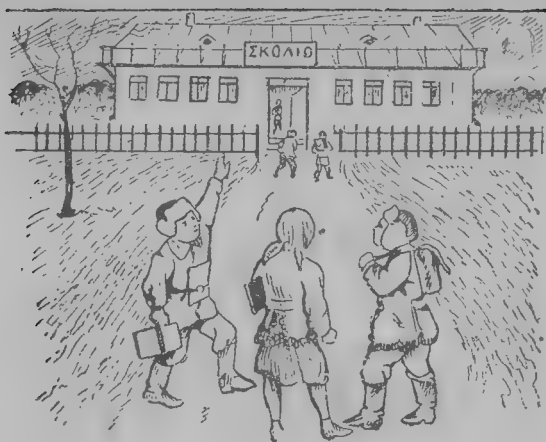
Σιάξι μόνι το
κρεβάτι-τις.

Ανίγι το παραθιράκι
για νάρτι καθαρός
• αγέρας.



Ένιγμα: Κλιδόνο, μανταλόνο
κι' ο κλέφτις μπένι μέσα.

αγέρας



Το πυρνό πάμε στο σχολιό.

Στο σχολιό μαθένουμε.

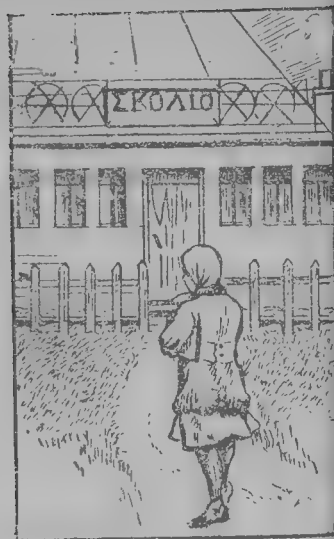
Ι μαθιτές τις γρύπας-μας
ίνε υντάρνικι.

Μαθένουμε πάντα καλά τα
μαθίματά-τους.

Στο σχολιό τα πεδιά ίνε σίντροφι.

Δυλέβуне αγαπιμένα.

Οχτοβρόπυλα πεδάκια,
κοριτσάκια κι' αγοράκια,
το καλό παράδιγμά-σας
για να διων απτι δυλιά-σας
— για τις γνώσες πολεμίστε,
πάντα έτιμι να ίστε!



Ι Νίτσα

Ι Νίτσα ίνε καλό κορίτσι. Σικό
νετε το πυρνό κι' άρα πι το τσάι-
τις πάι γοργά στο σχολιό. Ι Νίτσα.
ίνε υντάρνιτσα. Μαθένι πάντα καλά
τα μαθήματά-τις. Ι Νίτσα ίνε οχτο-
βρόπουλο. Δύγι ς' όλα το καλό
παράδιγμα. Έα οχτοβρόπουλα τιν
αγαπώνε.

Ι Νίτσα ίνε μια απτις καλίτε-
ρες υντάρνιτσεσ τυ σχολιό-μας.

Έτσι πρέπι να δυλέβуне όλα
τα οχτοβρόπουλα.



Στο τζόλι

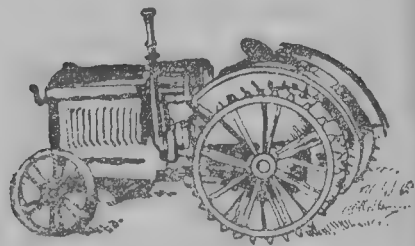
Το κολχόζι-μας αλόνισε τζάλκα όλα τα μαχσύλια-του. Έδωσε πια το χρέος-του στο κράτος για όλο το χρόνο. Ι κολχόζνικί-μας έχυνε τώρα μπόλικο σιτάσι.

Το κολχόζι-μας ετιμάστηκε από μπροστά για τι χιμονιάτικι σπορά. Κε τώρα τα τράκτορ βροντύνε στο τζόλι. Τραβύνε τις ζέγιαλκες. Στο τζόλι σπέρνυνε ι μπριγάδες. Μπριγαδίρι ίνε ο πατέρας του Τζελπάν κι' ο μεγαλύτερος αδερφός του Τζόμπαρ.

Ι μηχανές στο κολχόζι

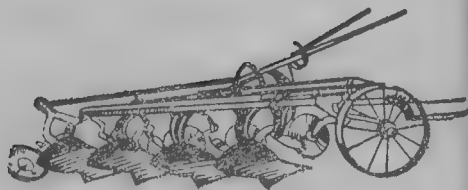
Τράκτορ

Τί κάνει το τράκτορ:



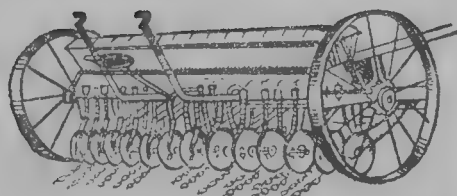
Αλέτρι

Με το αλέτρι...



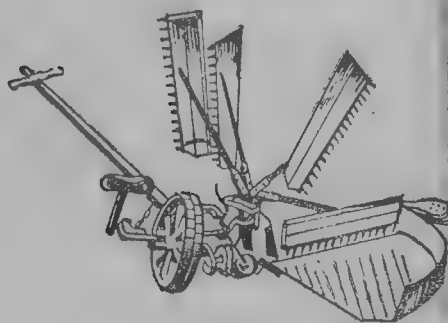
Σέγιαλκα

Με τι σέγιαλκα...



Κοσίλκα

Με την κοσίλκα...



Πός ζύσε ο Πάβλος

κε πός ζι τόρα.

Ο Πάβλος αλέτριζε έμπρό το τζόλι με το κσιλένιο αλέτρι. Έσπερνε με τα χέρια. Θέριζε με το θεριστέρι. Αλόνιζε με το χαγιά.

Πάντα χροστύσε τον κυλάχο. Όλο δύλεθε κε δε μπορούσε να πλυγαρίσι το χρέος-τυ. Τα πεδιά-τυ ήτανε πάντα πιναζμένα.

Τόρα μπίκε στο κολχόζι. Όλα τα τζόλια ίνε κολχόζικα.

Το κολχόζι-μας έχι τράκτορ. Αλετριζούνε τα τρακτορικά αλέτρια. Σπέρνι ι σέγιαλκα. Θερίζι ι κοσίλκα. Αλονίζι ι μολοτίλκα. Το κολχόζι-μας ίνε μπολσεβίκικο. Καρτακολίσαμε τυς κυλάχους.

Τα πεδιά τυ Πάβλυ ίνε τόρα χορταζμένα, φορεμένα. Πιγένυνε στο σχολιό. Το μικρό κοριτσάκι-τυ, —ι Όλια, πιγένι στις γιάσλες.

Η γιορτή του Οχτώβρι.

Στο σχολιό-μας κάναμε σφίρι και δρεπάνι.



Επιμάσαμε πολλές σιμέες. Πάνο στις σιμέες κάναμε σφίρι και δρεπάνι.

Η πιονέρι μας βοιθύσανε.

Με τις σιμέες πίγαμε στο Σοβιέτ.

Εχί τραγουδίσαμε τα τραγύδια-μας.



Τα μάθαμε για τι γιορτή του Οχτώβρι.



Πάμε τώρα στην πλατία
Κόστα, Γιάνι κε Μαρία.
Νά-τους πάνε με τραγύδια,
με σιμέες με λυλύδια
δυλεφτάδες γελαστί
στο Οχτόβρι τι γιορτί.

Στα ζίνεφα πσιλά πετά.
Τα τζόλια τζάλκα τα περνά.
Για διές-το κι απάνο
πσιλά τ' αεροπλάνο.



Με τ'ατσαλένια-τους
φτερά
πετούν τ'αεροπλάνα.
Φιλάγουν σήμερα γερά
τις φάμπρικες, τα ζάνια.



Οχτοβρόπυλα γραφτίκαν
τα δικά-μας τα πεδιά.
Νά, υντάρνικι γενίκαν
κ'ίνε πρότι στι δυλιά.

Σ' εσάς πεδιά του εργατόν,—
που ζίτε στη Γαλία,
Ελλάδα, Γερμανία,
Ινδία, Γιαπωνία,
στην Κίνα, Ισπανία,—
θερμό-θερμό σοβιετικό
πιλίγουμε χερετιζμό.



Ο πατέρας-μν ίνε νομν-
νιστίς.
Ή μάνα-μν νομννίστρια.
Ο μεγαλύτερος αδερφός-μν
νομσομόχος. Ο άγος αδερφός-
μν ισιονέρος.
Ή, ^{εγώ} ίμε οχτοβρόνιοχο.



Πὸς ζύνε ι κιργίζι

Εκί όπου ι κιργίζι κά-
θυντε σ' ένα τόπο, χτί-
ζουνε σπίτια.

Τώρα λιγότερι κιργίζι
πιγένυνε να ζίζουνε στις
στέπες.

Αρχίζουνε να ζύνε σ'
ένα τόπο κε δυλέβυνε αντάμα στα κολχόζια.

Ι κιργίζι ζύνε στις στέπες. Έχυνε κο-
πάδια πρόβατα, καμίλες κε άλογα.

Ι κιργίζι πάνε κε ζύνε από ένα τόπο
σε άλο. Πέρνυνε αντάμα τα τζαντίρια-τους
κε τα βάζουνε εκί όπου θρίσκυνέ χορτάρι για τα
κοπάδια-τους. Τα τζαντίρια-τους ίνε από κετσέ.





Πός ζώνε ι εσκιμοί

Ι εσκιμοί ζώνε σε κρίως τόπους. Ο χιμόνας βαστάι εκί πολύ κερό. Το καλοκέρι βαστάι πολύ λίγο. Εκί κάνι δυνατό αγιάζι. Πέφνι πολύ χιόνι. Το χιμόνα δεν έχι ήλιο.

Το χιμόνα τα σπίτια τον εσκιμόον ίνε καμομένα από χιόνι. Το καλοκέρι κάνυγε τζαντίρια από δέρματα.

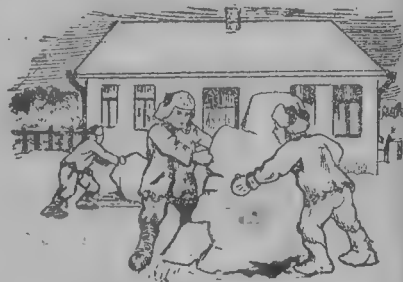
Ι εσκιμοί ταξιδιέθυγε (πιγέθυγε) με τα σκιλιά.



Φισά ο αγέρας
στιβάzi το χιόνι,
τα τζόλια σκεπάzi
το άσπρο σεντόνι.
Αχύς τα πεδάκια;
— Φονάζουν, γελύνε.
Αχόρταγα τώρα
στο χιόνι γλιστρούνε.



Χιόνι έπεσε πολύ.
Τα πεδάκια στην αβλί
σπίτια χτίζουνε με χιόνι,
κ'ι δουλιά-τους τα ενόνι.



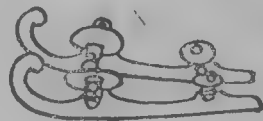
Ένιγμα: Στην αβλί-μας ίνε ντζάπι,
μές' στο σπίτι-μας νεράκι.

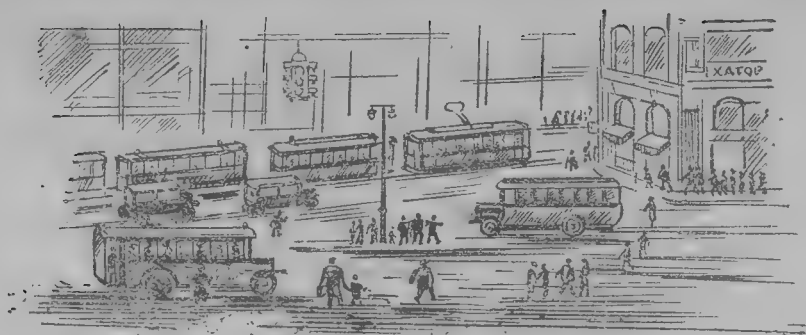


'Ιρτε πάλι ο χιμόνας. 'Οκσο κάνι δι-
νατό κρίο. Το χιόνι σκέπαζε το χοριό.
'Ολα ίνε κάτασπρα. Το ποτάμι πάγοσε.
Τα πεδιά θγίκανε στιν αβλί κι' αρχίσανε
τα πεχνίδια.

Τρέχα στο ποτάμι τώρα.
Τί φιλάγισ τόσι όρα;
'Αιντε πάρε τα κονκί-συ.
Φόρεστα γοργά, κυνίсу!

'Εμπρο, πίσο, πίσο, μπρος
τρέχι, πάι ο μικρός
·μα εδό κε μια εκί
πα στα χιόνια με...





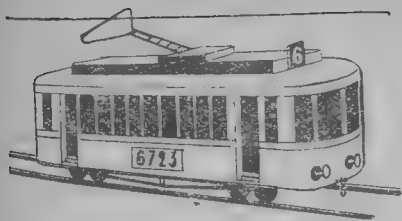
Ο Γιάννης στην πόλι

Ο Γιάννης πήγε στην πόλι. Βγήκε απτι
στάντσια στη στράτα.

Τα τραμβάγια χτιπώνε — ντιν-ντιν-ντιν.
Βοίζουνε τ'αφτόμπυς. Πετόνε τ'αφτομο-
μπίλια. Στι στράτα ίνε πολίς κόσμος. Όλι
πάνε σπυδαχτά.

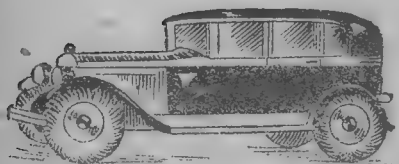
Ο Γιάννης τᾶχασε. Ίχσερε τι να κάνι.
Μα νά, ο μιλιτσιονέρος είκοσε το χέρι-τυ.
'Όλα εσταθίκανε.

Ο Γιάννης πέρασε τι στράτα. Έκατσε
με τι μάννα-τυ στο τραμβάι. Πίγανε να διώνε
τον πατέρα-τυ, πυ δουλέβι στη φάμπρικα.



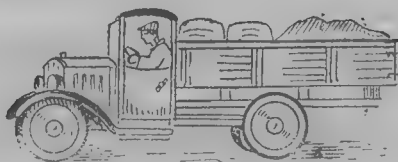
Τραμβάι

Πάι, πάι το τραμβάι.



Αφτομομπίλι

Νά τ' αφτομομπίλι.



Φορτιγό

Νά κι' άλλο αφτομομπίλι.



Αφτόμπυς

Μα νά ακόμα ένα
αφτομομπίλι.



Λένιν

Για μας ο Λένιν ήτανε
αρχηγός,
δάσκαλος,
φίλος.

Πιγένουμε στη στράτα,
Πυ μας έδixε ο Λένιν.

Έτσι λένε ι εργάτες όλυ τυ ντυνιά.

Έτσι λένε ι κομμουνιστές όλυ τυ ντυνιά.

Έμπρο κε τόρα

Στιν πόλι

Ο αφέντις στα ζαβόντια
τυς εργάτες τ'ιρανύσε.

Κι' ο πατέρας τυ Βολόντια
πιναζμένος πάντα ζύσε.

Ο αφέντις τα ζαβόντια
— πάι, τ'άχασε για πάντα

Κι' ο πατέρας τυ Βολόντια
έχι τόρα τιν. κυράντα.

Στο χοριό

Τυ πομέστζικυ ήταν όλα:
σπίτια, άλογα, σιτάρια.

Κι' ο πατέρας τυ Νικόλα
κινιγύσε τα μυσκάρια."

Πάι, τ'άχασε για πάντα
ο πομέστζικος πια όλα.

Το κολχόζι κυμαντάρι
ο πατέρας τυ Νικόλα.



Το χτίσιμό-μας.

Στους όφκερυς τόπυς
κενύργια φιτρώνυν,
Μεγάλα ζαβόντια,
δυλέβυν, φυντόνυν.



Στ' απέραντα τζόλια
τα τράχτορ βρὸντύνε.
Εργάτες — κολχόζια
παλέβυν, νικύνε.



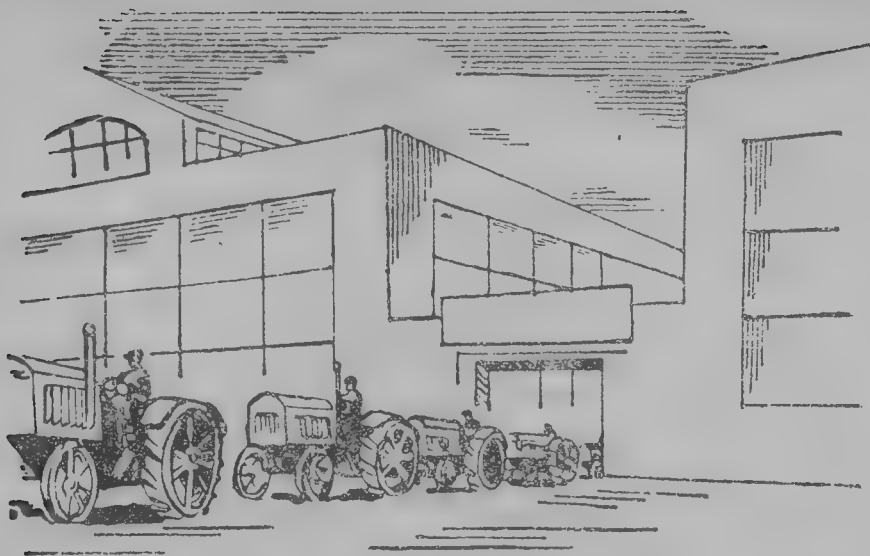
Στάλιν

Ο Στάλιν ίνε ο καλύτερος μαθητής τυ Λένιν.

Ίνε ο αρχηγός τις πάρτιας τον μπολσεβίκον.

Ο αρχηγός τις εργατικής τάξης.

Ο αρχηγός τυ χτίσινύ-μας.



Τα ζαβόντια—στα κολχόζια

Κάθε χρόνο περισέβουν
τ' ατσαλένια τ' άλογά-μας.
Βοιθύνε ι εργάτες
τα κολχόζικα χοριά-μας.

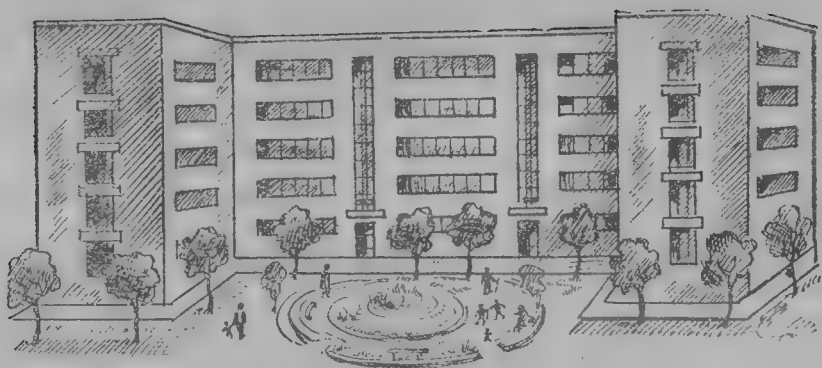
Τράκτορ, μιχανές πιλίζουν
τα ζαβόντια στα χοριά-μας
'Εμπρο πάι, διναρμόνι
ι κολχόζικι δουλιά-μας.



Ι χόρα-μας δυλέβι, χτίζι.
Δε θέλι πόλεμο. Μα διες
πος ο ντυσμάνος φοβερίζι
ν' ανάψει άγριές φοτιές.

Γι' αφτό τι χόρα-μας φιλάγι
ο Κόκινός-μας ο στρατός,
ετιμαζμένος για τι μάχι.

Ιν' ο στρατός-μας -δυνατός.



Το κενύργιο σπίτι

- Στι μέσι τυ μπαχτζέ, ντρανάς, χτίζμένο...
- Κενύργιο σπίτι όμορφο, ντρανό.
- Για τυς εργάτες ίνε καμομένο
κε μέσα έχι γιάσλες,
κλυμπ,
κινό.

Κε τέτια σπίτια έχυμε χιλιάδες
Πολές: στυν πόλι μέσα, στο χοριό.
Αφτά τα χτίζι για τυς δουλεφτάδες
το κράτος μόνο το σοβιετικό.

Τόρα στυ χόρα-μας γίνετε μεγάλο χτίσιμο.
Χτίζυμε ζαθόντια, χτίζυμε φάρπρικες, χτί-
ζυμε κολχόζια, χτίζυμε σοφχόζια.

Υντάρνικι

Υντάρνικι καλί δουλιά
του Λένιν κάνουν τα πεδιά.
Μαθένουν πάντα με καρδιά
παντού σε όλα τα σχολιά.

Πιος δουλέβι έτσι;

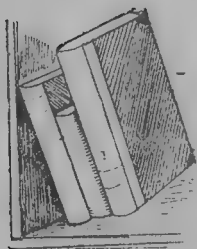
Πέζι, τρέχι τι μια μέρα κε τιν άλι τον αγέρα
κοπανίζι στο γυδί. Το «καιμένο» το πεδί
στο κρεβάτι 'νε τιν τρίτι (το πονί πολύ ιμίτι).
Τιν τετάρτι κυραζμένο, στο χορτάρι κσαπλωμένο
Κε τιν πέμπτι δε θα λίζι τα προβλήματα...

Να μαθένουμε καλά θ' αργίσι!

Οχτοβρόπουλα, ντρανάτε,
τι δουλιά μι λιζμονάτε!
Πιος δεν κσέρι να μετρίσι;
— Τα πεχνίδια ας τ' αφίσι.
'Οπιος άσχιμα διαβάζι
μ' οχτοβρόπουλο δε μιάζι.
Πρέπι πάντα να ντρανόμε
ς' όλα πρότι να φανόμε.

Νὰ φιλάγης τα ιωράματα
τῷ κυρίῳ.

Τὸ ἐσκολιύ-σας τα βιβλία,
τα σκαμνιά καὶ τα θρανία,
τα τετράδια, τὸς χάρτες,
τα πατόματα, τὲς πόρτες,
τα τραπέζια, τὰ γιαλιά
— νὰ φιλαγετε πεδιά!



Νὰ φιλάγης τα βιβλία.
Νὰ μὴν τα χερόνης.
Νὰ μὴν τα σκίβης.

Για τον Ιλία

ίνε τα βιβλία;

Το ακάθαρτο Ιλία,
οί, οί τα βιβλία!
λερομένα, κσεσκιζμένα
τα καπάκια ζαρομένα.
Αχ, τα φίλα τα καυμένα!
Παν' τα πρώτα στα μιλάρια,
στα στερνά τιλίζι ψάρια.
Τα βιβλία πάντα κλένε.
— Όλα τα πεδιά το λένε.

*Νά μιν αργίς να ιwas
στο σχολιό'.*

Έλα να μυ πιν τί χάνιν.
Τον κερό-συ πύ τον χάνιν;
Πός δεν ντρέπεσε λιγάκι,
γιατί άργισες πεδάκι;
Στο σχολιό-συ να πιγένιν
πρέπει στις οχτό ι όρα
κε ενιά ίνε πια τόρα.

Όλα τα οχτάχρονα παιδιά στο σχολικό



Κ' εδώ



κ' εκεί

τα παιδιά
πάνε στα σχολιά.



Ειν ΕΛΛΔ όλα τα ωδιά
αισό 8 χρονό ωάνε στο νιορί.

Το βιβλίο το περνύσε
κε τα λόγια τα γρικύσε.
Μα το διάβασε κε πάι
όλα πια τα λιζμονάι.
Εσί ότι θα διαβάζις
αίπτο νύ-συ μιν το θγάζις.



Κάθε μέρα λίγο-λίγο
όλο έμπρο προχορί.
Α, διαβάζι το βιβλίο!
— Να διαβάσι πια μπορί.
Κσέρι όλο τ' άλφα-βίτα
ι καλί-μας Μαργαρίτα.



Aa,

Aα

Bb,

Bβ

Γγ

Γγ

Δδ

Δδ

Εε,

Εε

Ζζ,

Ζζ

Θθ,

Θθ

Ιι,

Ιι

Κκ,

Κκ

Λλ,

Λλ

Μμ,

Μμ

Νν,

Νν

Οο,

Οο

Ππ,

Ππ

Ρρ,

Ρρ

Σς,

Σς

Ττ,

Ττ

Υυ,

Υυ

Φφ,

Φφ

Χχ,

Χχ